

SÉNAT DE BELGIQUE

BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1951-1952.

ZITTING 1951-1952.

SÉANCE DU 29 MAI 1952.

VERGADERING VAN 29 MEI 1952.

Rapport de la Commission de la Reconstruction chargée d'examiner le projet de loi relatif à la procédure en matière des statuts des résistants civils et des réfractaires, des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945, des étrangers prisonniers politiques, des prisonniers politiques et de leurs ayants droit et des résistants par la presse clandestine.

Verslag van de Commissie van Wederopbouw belast met het onderzoek van het wetsontwerp betreffende de procedure in zake de statuten der burgerlijke weerstanders en werkweigeraars, der gedeporteerden voor de verplichte arbeidsdienst tijdens de oorlog 1940-1945, der buitenlanders politieke gevangenen, der politieke gevangenen en hun rechthebbenden en der weerstanders door de sluikpers.

Présents : MM. DE MAN, président; CORNEZ, CUSTERS, DE HAECK, DERBAIX, GODIN, GRIBOMONT, LACROIX, MEUNIER, NIHOUL, ROELANDTS, RONSE, SERVAIS et Mme LEHOUCQ, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Tel qu'il avait été déposé par le Gouvernement, ce projet de loi avait pour objet d'abord de prévoir une procédure simplifiée pour l'instruction des demandes tendant au bénéfice d'un des statuts dont le Ministre de la Reconstruction a l'exécution.

Compte non tenu du statut des prisonniers politiques et lors qu'il s'agissait de cas simples, le Ministre pouvait, en vertu du présent projet de loi, rendre des décisions sans avoir à saisir les Commissions.

Certaines règles de procédure étaient en outre expressément inscrites dans la loi. C'est ainsi qu'était affirmé le principe de la possibilité de recours en annulation devant le Conseil d'Etat contre les décisions des Commissions d'appel.

Etait ainsi consacré le fait que les décisions de ces Commissions revêtaient le caractère de décisions contentieuses administratives.

L'article 2 du projet de loi imposait en outre aux Commissions de s'incliner devant les décisions rendues en droit par le Conseil d'Etat, celui-ci faisant en quelque sorte office de Cour de Cassation dans l'ordre administratif.

Voir :

Document du Sénat :

15 (Session de 1950-1951) : Projet de loi.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsontwerp, zoals het door de Regering was ingediend, had ten doel een vereenvoudigde procedure in te voeren voor de behandeling van de aanvragen strekkende tot het bekomen van het voordeel van een der statuten, waarvan de uitvoering aan de Minister van Wederopbouw is opgedragen.

Ongeacht het statuut der politieke gevangenen, kon de Minister, in eenvoudige gevallen, krachtens het huidig wetsontwerp, beslissingen vellen zonder de Commissies er bij te betrekken.

Zekere procedureregelen waren bovendien uitdrukkelijk in de wet opgenomen. Zo was het beginsel erkend van de mogelijkheid een beroep bij de Raad van State in te dienen om de nietigverklaring van de beslissingen der Commissies van beroep te bekomen.

Dat de beslissingen van voornoemde Commissies het karakter hebben van beslissingen inzake geschillen van bestuur, werd eveneens in het ontwerp bevestigd.

Artikel 2 legde bovendien de Commissies van beroep op zich neer te leggen bij de in rechte door de Raad van State gedane uitspraken, aangezien deze laatste in zekere zin als een Hof van Verbreking op administratief gebied fungeert.

Zie :

Gedr. Stuk van de Senaat :

15 (Zitting 1950-1951) : Wetsontwerp.

Le projet de loi se conformait ainsi aux travaux parlementaires de la loi créant le Conseil d'Etat où notamment en séance du Sénat du 10 décembre 1946, le Gouvernement s'engageait à prendre les dispositions nécessaires pour que les organismes administratifs appliquent les décisions rendues en droit par le Conseil d'Etat.

De plus et en vertu des articles 3 et 4 du projet de loi, le droit de se pourvoir en revision contre les décisions définitives des Commissions, déjà accordé tant au Ministre qu'aux intéressés par les arrêtés de procédure, était maintenant inscrit dans la loi.

Enfin, l'article 10 du même projet rouvrait les délais en matière d'introduction des demandes tendant au bénéfice des différents statuts.

Déposé depuis le 28 novembre 1950, le projet de loi a été profondément remanié par votre Commission soit à la demande du Gouvernement, soit en suite d'amendements déposés par certains membres.

C'est ainsi qu'a d'abord été inséré à la demande du Gouvernement, un article 1 nouveau dont l'objet est de combler certaines lacunes existant dans les lois et arrêtés-lois organisant les différents statuts.

Certains statuts ne prévoyaient pas l'existence d'une Commission d'appel. De plus, les différents statuts n'avaient pas prévu la possibilité de diviser les Commissions en Chambres et la possibilité de nommer des membres suppléants.

Certes, ces divers points étaient déjà inscrits dans des arrêtés royaux de procédure.

Le Conseil d'Etat ayant toutefois contesté la légalité de ces arrêtés royaux, il était donc nécessaire de combler cette lacune.

D'autre part, l'article 1 du projet de loi a été remplacé par un texte nouveau qui limite les pouvoirs juridictionnels du Ministre aux seuls cas favorables.

De plus et à la demande même du Gouvernement, cet article 2 nouveau a été organisé en manière telle que les commissions gardent un droit de contrôle sur les décisions ministérielles.

Ainsi d'une part est créée une procédure accélérée dans les cas où les droits des requérants sont manifestement établis, d'autre part, est prévue une procédure qui permet aux fédérations de victimes de la guerre, représentées dans chacune des commissions, de veiller à ce que des titres ne soient pas abusivement accordés.

L'article 2 du projet de loi a été également remplacé par un article 3 nouveau.

A la différence du texte du Gouvernement, il faudra désormais que le Conseil d'Etat ait annulé la décision de la commission d'appel à deux reprises et pour le même motif pour que cette commission, toutes Chambres réunies, doive se conformer au point de droit jugé par le Conseil d'Etat.

Zulks strookte met de parlementaire voorbereiding van de wet houdende instelling van de Raad van State, waarbij nl. tijdens de Senaatsvergadering van 10 December 1946 de Regering de verbintenis aanging de nodige schikkingen te treffen, opdat de bestuurslichamen de in rechte door de Raad van State gedane uitspraken zouden toepassen.

Bovendien werd in de tekst, krachtens artikelen 3 en 4 van het wetsontwerp, het recht voorzien een beroep in te stellen strekkende tot de herziening van de definitieve beslissingen der Commissies, recht dat door de procedurebesluiten reeds was toegekend zowel aan de Minister als aan de betrokkenen.

Bij artikel 10 van ditzelfde ontwerp, worden de termijnen voor het indienen der aanvragen, strekkende tot het genot van een der verschillende statuten, heropend.

Sedert de indiening op 28 November 1950, is het wetsontwerp grondig gewijzigd geworden door uw Commissie, hetzij op verzoek van de Regering, hetzij ingevolge de door sommige leden ingediende amendementen.

Zo werd op verzoek van de Regering allereerst een nieuw artikel 1 ingelast, ten einde in bepaalde leemten van de wetten en besluitwetten betreffende de verschillende statuten te voorzien.

Sommige statuten voorzagen geen commissie van beroep. Bovendien werd door de verschillende statuten de mogelijkheid niet bepaald de commissies in kamers onder te verdelen en plaatsvervangende leden te benoemen.

Deze verschillende punten waren voorzeker reeds vermeld in de koninklijke besluiten tot regeling van de procedure.

Maar vermits de Raad van State de wettelijkheid van die koninklijke besluiten heeft betwist, is het noodzakelijk de wet aan te vullen.

Voorts dient opgemerkt dat artikel 1 van het wetsontwerp vervangen werd door een nieuwe tekst, die de rechtsbevoegdheid van de Minister uitsluitend tot de gunstige gevallen beperkt.

Bovendien werd, op verzoek van de Regering zelf, het nieuwe artikel 2 derwijze opgesteld, dat de commissies een recht van toezicht bewaren op de beslissingen van de Minister.

Zodoende wordt, eensdeels, een versnelde procedure in het leven geroepen voor de gevallen waarin de rechten van de eisers klaarblijkelijk gegrond zijn en wordt, anderzijds, een procedure vastgesteld die aan de federaties van oorlogsslachtoffers, welke in elk van de commissies vertegenwoordigd zijn, toelaat er voor te waken dat geen misbruiken worden begaan bij de erkenning.

Artikel 2 van het wetsontwerp werd vervangen door een nieuw artikel 3.

Het wijkt hierin van de tekst der Regering af, dat voortaan de Raad van State tot tweemaal toe en om dezelfde redenen de beslissing van de commissie van beroep zal moeten nietig verklaren opdat deze commissie, verenigde kamers, zich dient te voegen naar het arrest van de Raad van State wat betreft het beoordeelde rechtspunt.

En suite d'un amendement présenté par des membres de la commission, les articles 3 et 4 du projet de loi ont été refondus en un seul article qui devient l'article 4 nouveau. Cet article donne compétence aux commissions pour statuer sur les demandes en revision pour éléments nouveaux, erreurs de fait ou erreurs de droit.

En outre et en vertu du nouveau texte, le requérant tout comme le Ministre pourra se pourvoir en revision en cas d'erreur de droit.

L'article ainsi conçu est analogue aux dispositions prévues à l'article 40 des lois coordonnées sur les pensions de réparation.

L'article 5 du texte présenté par le Gouvernement laissait au Ministre la faculté de suspendre l'exécution des décisions contre lesquelles une demande en revision ou un recours devant le Conseil d'Etat ont été introduits.

Le texte a été modifié par votre commission en manière telle que l'exécution de ces décisions sera désormais suspendue dans tous les cas où un recours devant le Conseil d'Etat ou une demande en revision ont été introduits.

Cette dernière modification est-elle justifiée ? Il serait souhaitable que ce point soit réexaminé par la Commission.

Il apparaît bien que dans certains cas, il est préférable de laisser au Ministre la faculté de suspendre l'exécution de ces décisions.

Si par exemple, l'Etat introduit un recours devant le Conseil d'Etat parce qu'il estime que le titre de prisonnier politique a été accordé en violation de la loi, devra-t-on suspendre toute l'exécution de cette décision alors que la qualité de bénéficiaire du statut et la durée de captivité ne sont pas contestées ?

Il semble bien que dans un tel cas, l'exécution de la décision ne devrait être suspendue que pour l'octroi de la croix de prisonnier politique, qu'en revanche, les indemnités de captivité pourraient être payées.

L'Etat introduit une demande en revision concernant un résistant civil. La qualité de ce résistant n'est pas contestée. La contestation porte uniquement sur la durée d'activité de l'intéressé. Le droit à un apprentissage aux frais de l'Etat est uniquement lié à la reconnaissance de la qualité. Faudra-t-il suspendre l'exécution de la décision et refuser ainsi pendant tout un temps, le bénéfice d'un apprentissage à l'intéressé ?

Il semble donc bien que le texte du Gouvernement a été judicieusement conçu et qu'il serait souhaitable d'y revenir.

Peut-être pourrait-on également compléter le texte du Gouvernement en manière telle que soit prévue la suspension totale ou partielle de l'exécution des décisions.

Ingevolge een amendement ingediend door sommige leden van de Commissie, werden de artikelen 3 en 4 van het wetsontwerp herwerkt tot één enkel artikel, dat het nieuwe artikel 4 wordt. Dit artikel verleent aan de commissies de bevoegdheid om uitspraak te doen over de aanvragen tot herziening gegrond op nieuwe gegevens, en op dwalingen in feite of in rechte.

Op grond van deze nieuwe tekst zal de verzoeker, evenals de Minister, de herziening kunnen aanvragen in geval van een dwaling in rechte.

Het aldus opgestelde artikel stemt overeen met de bepalingen van artikel 40 van de samengeordende wetten op de herstellpensioenen.

Bij artikel 5 van de door de Regering voorgestelde tekst was de Minister er toe gemachtigd eventueel de uitvoering uit te stellen van de beslissingen waartegen een eis tot herziening of tot nietigverklaring bij de Raad van State ingesteld was.

De tekst werd zodanig door uw Commissie gewijzigd dat de uitvoering van deze beslissingen voortaan zal geschorst zijn in alle gevallen waarin een beroep bij de Raad van State of een eis tot herziening werd ingesteld.

Is deze laatste wijziging verantwoord ? Het ware wenselijk dat dit punt opnieuw door de Commissie zou worden onderzocht.

Het schijnt wel dat het in zekere gevallen verkieslijk is de Minister toe te laten de uitvoering van deze beslissingen te schorsen.

Indien bv. de Staat een beroep bij de Raad van State indient omdat hij van mening is dat de titel van politieke gevangene in strijd met de wet werd verleend, zal dan de ganse uitvoering van deze beslissing moeten geschorst worden wanneer de hoedanigheid van genothebbende en de duur van de gevangenschap niet betwist worden ?

In dit geval schijnt het wel dat de uitvoering van de beslissing slechts zou moeten geschorst worden in zoverre zij het kruis van politieke gevangene toekent, en dat de gevangenschapsvergoedingen zouden kunnen uitbetaald worden.

De Staat dient een aanvraag om herziening in betreffende een burgerlijke weerstander. De hoedanigheid van deze weerstander wordt niet betwist, alleen de duur van de bedrijvigheid van de betrokkene. Het recht op beroepsopleiding ten koste van de Staat is uitsluitend afhankelijk van de erkenning van voornoemde hoedanigheid. Zal men de uitvoering van de beslissing moeten schorsen en zodoende gedurende een ganse tijd het voordeel van de beroepsopleiding aan de betrokkene ontfeggen ?

De tekst van de Regering schijnt dus wel gepast te zijn opgesteld en het ware wenselijk hem opnieuw in aanmerking te nemen.

Misschien zou men de tekst van de Regering derwijze kunnen aanvullen dat er de volledige of gedeeltelijke schorsing van de uitvoering der beslissingen in bepaald wordt.

L'article 6 du texte présenté par le Gouvernement a été supprimé. Ce texte a été en effet disjoint du projet de loi actuellement à l'examen et a été repris dans la loi du 9 juillet 1951 relative à l'introduction des demandes pour le bénéfice des statuts.

Le projet de loi modifié et le présent rapport ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,
S. LEHOUCK.

Le Président,
R. DE MAN.

* *

Projet de loi relatif à la procédure en matière des statuts des résistants civils et des réfractaires, des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945, des étrangers prisonniers politiques, des prisonniers politiques et de leurs ayants droit et des résistants par la presse clandestine.

TEXTE PRESENTE
PAR LA COMMISSION.

ARTICLE PREMIER.

Il est institué une Commission de contrôle d'appel de résistants civils et une Commission de contrôle d'appel de réfractaires dont le Roi règle la procédure.

Ces Commissions, de même que les Commissions et les Commissions d'appel visées par les lois et arrêtés-lois relatifs aux statuts des résistants civils et des réfractaires, des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945, des étrangers prisonniers politiques, des prisonniers politiques et de leurs ayants droit, et des résistants par la presse clandestine, pourront comprendre une ou plusieurs chambres; la composition de chacune de ces chambres est identique à celle prévue pour les Commissions ou pour les chambres par les mêmes lois et arrêtés-lois.

Des membres suppléants pourront être nommés.

ART. 2.

Sans avoir à saisir les Commissions de contrôle prévues par les lois et arrêtés-lois qui organisent les statuts des résistants civils, des réfractaires, des déportés pour le travail obligatoire et des résistants par la presse clandestine, et par dérogation à ces lois et arrêtés-lois, le Ministre compétent peut, lorsque les droits à la reconnaissance d'une des qualités visées ci-dessus paraissent nettement établis, sur tous les chefs des demandes introduites en vue de bénéficier de ces statuts; le Ministre peut déléguer, sous son contrôle et sous sa responsabilité conjointement à cette fin un fonctionnaire

Artikel 6 van de door de Regering voorgestelde tekst werd afgeschaft. Deze tekst is inderdaad gescheiden geworden van het thans onderzochte wetsontwerp en opgenomen in de wet van 9 Juli 1951 betreffende de indiening der aanvragen tot het bekomen van het voordeel der verschillende statuten.

Het gewijzigd wetsontwerp en dit verslag werden bij eenparigheid goedgekeurd.

De Verslaggeefster,
S. LEHOUCK.

De Voorzitter,
R. DE MAN.

* *

Wetsontwerp betreffende de procedure in zake de statuten der burgerlijke weerstanders en werkweigeraars, der gedeporteerden voor de verplichte arbeidsdienst tijdens de oorlog 1940-1945, der buitenlanders politieke gevangenen, der politieke gevangenen en hun rechthebbenden en der weerstanders door de sluikpers.

DOOR DE COMMISSIE
VOORGEDRAGEN TEKST.

EERSTE ARTIKEL.

Een Contrôlecommissie van beroep voor burgerlijke weerstanders en een Contrôlecommissie van beroep voor werkweigeraars, waarvan de Koning de procedure regelt, worden ingesteld.

Deze Commissies, evenals de Commissies en de Commissies van beroep waarvan sprake in de wetten en besluitwetten betreffende de statuten van de burgerlijke weerstanders en de werkweigeraars, van de gedeporteerden voor de verplichte arbeidsdienst tijdens de oorlog 1940-1945, van de buitenlanders politieke gevangenen, van de politieke gevangenen en hun rechthebbenden en van de weerstanders door de sluikpers, zullen één of meer kamers kunnen omvatten; de samenstelling van elk dezer kamers is dezelfde als die welke bepaald is voor de Commissies of voor de kamers bij dezelfde wetten en besluitwetten.

Er zullen plaatsvervangende leden kunnen worden benoemd.

ART. 2.

Zonder een vraag aanhangig te moeten maken bij de Contrôlecommissies waarvan sprake in de wetten en besluitwetten tot inrichting van de statuten van de burgerlijke weerstanders, van de werkweigeraars, van de gedeporteerden voor de verplichte arbeidsdienst en van de weerstanders door de sluikpers en in afwijking van die wetten en besluitwetten, mag de bevoegde Minister, wanneer de rechten op erkenning van een der hierboven bedoelde hoedanigheden klaarblijkelijk vaststaan, bij een met redenen omklede beslissing uitspraak doen over alle gronden van de aanvragen, ingediend om van die

ayant au moins rang de directeur et un commissaire de l'Etat principal.

La décision visée à l'alinéa précédent est notifiée au requérant par lettre recommandée à la poste et à la même date le dossier est envoyé au greffe d'une des chambres de la commission de contrôle qui, à défaut de la décision précitée, aurait été compétente pour statuer. Le dossier est tenu à la disposition des membres effectifs de cette chambre et de l'intéressé.

La décision sera définitive à moins que dans un délai de trente jours à compter de la notification au requérant celui-ci ou deux membres de la chambre normalement compétente aient exprimé le désir, par lettre recommandée à la poste adressée au Ministre, que l'affaire soit portée devant la commission compétente.

ART. 3.

Le recours est ouvert aux parties en cause tant à l'Etat qu'aux requérants originaires contre les décisions des commissions d'appel, devant la section d'administration du Conseil d'Etat, conformément à l'article 9 de la loi du 23 décembre 1946.

Si l'annulation est prononcée, l'affaire est renvoyée devant la commission d'appel autrement composée.

Si la décision de la commission de renvoi est annulée par le Conseil d'Etat pour les mêmes motifs que ceux de la première annulation, l'affaire est renvoyée devant la commission d'appel toutes chambres réunies, qui doit se conformer à l'arrêt du Conseil d'Etat sur le point de droit jugé par lui.

ART. 4.

Les décisions exécutoires rendues par le Ministre en vertu de l'article 2 de la présente loi, ainsi que les décisions rendues par les commissions prévues par l'article 1^{er} de la même loi, sont susceptibles de revision, soit pour erreur de fait ou de droit, soit sur production d'éléments nouveaux justifiant la revision.

La revision est provoquée soit à l'initiative du Ministre compétent, soit à la demande de l'intéressé notifiée au Ministre par lettre recommandée à la poste; sauf lorsqu'elle est fondée sur la production d'éléments nouveaux, la revision doit être provoquée à peine de forclusion, dans un délai de dix ans à dater du jour où la décision est devenue exécutoire.

Les commissions de première instance en ce qui concerne les décisions qu'elles ont rendues ou celles

statuten te genieten; de Minister mag te dien einde, onder zijn toezicht en verantwoordelijkheid, machtiging verlenen gezamenlijk aan een ambtenaar die ten minste de rang van directeur bekleedt en aan een Hoofdstaatscommissaris.

De bij de voorgaande alinea bedoelde beslissing wordt de verzoeker bij ter post aangetekende brief betekend en op dezelfde datum wordt het dossier doorgezonden naar de griffie van één der kamers van de controlecommissie, die, bij gebreke van bovenbedoelde beslissing, bevoegd zou zijn geweest om uitspraak te doen. Het dossier wordt ter beschikking gehouden van de vaste leden van die kamer en van de betrokkene.

De beslissing is definitief tenzij, binnen een termijn van dertig dagen te rekenen van de betekening aan de verzoeker, deze of twee leden van de normaal bevoegde kamer, bij ter post aangetekende tot de Minister gerichte brief, de wens zouden hebben te kennen gegeven dat de zaak voor de bevoegde commissie zou gebracht worden.

ART. 3.

Het beroep tegen de beslissingen der commissies van beroep staat voor de betrokken partijen, zowel de Staat als de aanvankelijke verzoekers, open bij de afdeling Administratie van de Raad van State, overeenkomstig artikel 9 van de wet van 23 December 1946.

Indien de nietigverklaring wordt uitgesproken, wordt de zaak verwezen naar de anders samengestelde commissie van beroep.

Indien de beslissing van de commissie naar welke de zaak werd verwezen, om dezelfde redenen als die welke in de eerste nietigverklaring werden naar voren gebracht, door de Raad van State wordt nietig verklaard, wordt de zaak verzonden naar de commissie van beroep, verenigde kamers, die zich dient te voegen naar het arrest van de Raad van State ten aanzien van het door deze beoordeelde rechtspunt

ART. 4.

De executoire beslissingen, door de Minister genomen krachtens artikel 2 van deze wet, alsmede de beslissingen uitgesproken door de commissies bedoeld in artikel 1 van dezelfde wet, kunnen herzien worden wegens een dwaling in feite of in rechte of ingevolge het overleggen van nieuwe gegevens die de herziening wettigen.

Tot de herziening wordt overgegaan op initiatief van de bevoegde Minister of op aanvraag van de betrokkene, van welke aanvraag aan de Minister bij een ter post aangetekende brief kennis wordt gegeven; behoudens wanneer zij steunt op het overleggen van nieuwe gegevens, moet de herziening, op straffe van uitsluiting, gevorderd worden binnen een termijn van tien jaar te rekenen van de dag waarop de beslissing executoir is geworden.

Over de ter herziening voorgelegde gevallen wordt uitspraak gedaan door de commissies van eerste

qui ont été prises par le Ministre en vertu de l'article 2, les commissions d'appel lorsque ce sont elles qui ont prononcé la décision, statuent sur les cas soumis à revision.

La décision rendue est éventuellement susceptible de recours devant la commission d'appel ou le Conseil d'Etat.

ART. 5.

L'exécution des décisions contre lesquelles il a été introduit un recours en annulation devant le Conseil d'Etat ou une demande en revision est suspendue jusqu'à confirmation de la décision attaquée ou jusqu'à nouvelle décision exécutoire.

Toutefois, le Ministre pourra ordonner l'exécution provisoire des points non contestés de la décision.

ART. 6.

L'article 19 de la loi du 1^{er} septembre 1948 établissant le statut des résistants par la presse clandestine est abrogé.

aanleg, voor de beslissingen die zij uitgesproken hebben of welke door de Minister op grond van artikel 2 genomen zijn, door de commissies van beroep wanneer deze de beslissing hebben uitgesproken.

Tegen de genomen beslissing kan eventueel beroep worden ingesteld bij de commissie van beroep of bij de Raad van State.

ART. 5.

De uitvoering der beslissingen tegen welke een beroep tot vernietiging bij de Raad van State of een aanvraag om herziening werd ingediend, wordt opgeschorst tot dat de bestreden beslissing bekrachtigd of een nieuwe executoire beslissing genomen is.

De Minister kan evenwel de voorlopige tenuitvoerlegging van de niet betwiste punten der beslissing voorschrijven.

ART. 6.

Artikel 19 van de wet van 1 September 1948 tot instelling van het statuut der weerstanders door de sluikpers wordt ingetrokken.